



www.etyekimuhely.hu

VILÁG VILÁGA
LIGHT IN THE WORLD



2091 Etyek, Magyar utca 65.
Adószám: 19279798-1-07
Bankszámlaszám: 11708001-22245209

**A MAGYAR FESTŐK
TÁRSASÁGÁNAK
KIÁLLÍTÁSA**

EXHIBITION OF
**THE SOCIETY OF
HUNGARIAN PAINTERS**

MEGHÍVÓ/ INVITATION



ETYEKI
MŰHELY

MEGNYITÓ: 2025. május 8. 18:00 óra
OPENING: 8th May 2025 at 6 p.m.

HELYSZÍN / VENUE:
2091 Etyek, Magyar utca 65.

MEGTEKINTHETŐ: 2025. június 13-ig,
kedd–péntek 10–17 óra között,
vagy előzetes egyeztetés alapján:
+36 20 622 8123 /
hello@etyekimuhely.hu

ON VIEW: until 13th June 2025,
Tuesday–Friday 10 am to 5 p.m.,
or by prior arrangement:
+36 20 622 8123 /
hello@etyekimuhely.hu

TÁMOGATÓK / SUPPORTED BY:
Nemzeti Kulturális Alap
Magyar Művészeti Akadémia

Köszöntőt mond:
LUCZA GYULA
az Etyeki Műhely Alapítvány
kuratóriumi elnöke

Welcome speech:
GYULA LUCZA
chairman of the board of trustees of
the Etyek Workshop Foundation

Megnyitja a kiállítás kurátora:
DR VÁRALJAI ANNA
művészettörténész, egyetemi adjunktus, SZTE

Opening speech by the curator of the exhibition:
DR. ANNA VÁRALJAI
art historian, associate professor at SZTE

Közreműködik:
SZOLNOKI DÓRA JAZZTRIÓ

SZOLNOKI DÓRA – ének
ANTAL K. TAMÁS – billentyű
HEIGL LÁSZLÓ – jazzbőgő

Contributing
DÓRA SZOLNOKI JAZZ TRIO

DÓRA SZOLNOKI – vocals
TAMÁS ANTAL K. – keyboard instruments
LÁSZLÓ HEIGL – jazz double bass

A *Világ világa* cím számtalan értelmezési lehetőséget rejt. A magyar irodalom egyik legismertebb sora, az *Ómagyar Mária siralom* figura etimológiája a mai befogadót is kontemplációra készíti. „Világ világa, virág virága”, vagyis a világ világossága, és a virágok legszebbike. A középkori vers esetében e kettő – a szépség és a világosság – maga Krisztus, ahogyan a reneszánszig a művészettörténeti alkotások is nagyrészt szakrális funkciójú objektumok. Ugyanakkor ezek a szavak sokkal általánosabb egzisztenciális tartalmakat is rejtene: Számunkra mit jelent a világ világossága, vagyis az élet értelme? Mi az a szellemi–lelki vezérfonál, amely életünket meghatározza? Milyen etika mentén éljük mindennapjainkat? Lehet-e számkra az értelem, a műveltség a világ világossága? Lehet-e a művészet a világ világossága? Lehet-e a fény maga a művészet témája? Lehet-e a transzcendens fényt absztrakt módon megjeleníteni? A „világ világa” belső, a „virág virága” a külső szépségre utal; ábrázolható-e ez a dichotómia a művészet eszközeivel? A világosság értelmezhető-e kritikai attitűdként, lehet-e a világosság maga a kritika? A kiállítók a Magyar Festőtársaság tagjai, akik különféle attitűdök, irányok mentén közelemlítenek a fenti kérdésekhez.

Dr. Váraljai Anna

The title „*Világ világa*” (Light in the World) carries numerous interpretative possibilities. One of the most well-known lines in Hungarian literature, the etymology of the phrase *Ómagyar Mária siralom* (The Old Hungarian Lament of Mary), still invites contemplation for today's audience. „Világ világa, virág virága,” meaning the light of the world and the most beautiful of flowers. In the medieval poem, these two concepts (beauty and light) represent Christ Himself, just as, until the Renaissance, most artistic works also had a sacred function. At the same time, these words contain much more general existential meanings: What does the light of the world, or the meaning of life, represent for us? What is the spiritual or psychological thread that defines our lives? What ethical framework do we live by? Could knowledge or culture be the light of the world for us? Could art be the light of the world? Can light itself be the theme of art? Can transcendental light be represented in an abstract way? „Világ világa” refers to inner beauty, while „virág virága” refers to external beauty; can this dichotomy be represented through the means of art? Can light be interpreted as a critical attitude? Can light itself be the critique? The exhibitors are members of the Society of Hungarian Painters, who approach these above questions from various attitudes and perspectives.

Dr Anna Váraljai